



Sonnenschutz
Sichtschutz
... und mehr

SONNENLICHT·DESIGN

BEDIENUNGSANLEITUNG

WINTERGARTENMARKISEN

März 2009





INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
1. GRUNDSÄTZLICHE INFORMATIONEN	3
2. ERKLÄRUNG DER HINWEISE	3
3. GÜLTIGKEIT	3
4. SICHERHEIT	3
5. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	3
6. PRODUKTINFORMATIONEN	4
7. BEDIENUNG	5
7.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	5
7.2 BEDIENUNG BESCHATTUNGSANLAGEN	5
8. REINIGUNG/PFLEGE	6
9. WARTUNG	6
10. DEMONTAGE	6
11. CE - KONFORMITÄT	7
12. PRODUKTKENNZEICHNUNG	8

1. GRUNDSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Vielen Dank für den Kauf dieses WO&WO-Produktes.

Die genaue Kenntnisnahme dieser Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme der Produkte ist Voraussetzung für einen störungsfreien Dauerbetrieb. Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Anweisungen zu befolgen. Die Hinweise in der Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht. Bitte beachten Sie auch die Hinweise auf dem Produkt und auf der Verpackung.

Wir bitten Sie, alle Anleitungen (Montage- und Bedienungsanleitung) aufzubewahren und bei einem eventuellen Verkauf der Markise an den neuen Besitzer weiterzugeben.

2. ERKLÄRUNG DER HINWEISE

Sicherheitshinweise und wichtige Informationen sind an entsprechender Stelle im Text zu finden. Sie sind mit einem Symbol versehen.



Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die für die Sicherheit von Personen oder für die Funktion der Markise wichtig sind.



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Produktinformationen für den Benutzer.

3. GÜLTIGKEIT

Diese Bedienungsanleitung hat Gültigkeit für Wintergartenmarkisen der Baureihe *XLINE* in den Bauformen Einzelanlage (*XLE*) und Koppelanlagen (*XLD*).

4. SICHERHEIT



WO&WO-Wintergartenmarkisen *XLINE* sind nach den Bestimmungen der Norm EN 13561 konstruiert und gefertigt. Dennoch können beim Betrieb der Anlagen, bei Nichtbeachtung der entsprechenden Anleitungen, Gefahren für beteiligte Personen bzw. Beeinträchtigungen am Produkt oder an anderen Sachwerten entstehen.



Das Produkt darf nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung dieser Bedienungsanleitung bedient werden. Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, sind umgehend zu beseitigen.

5. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

WO&WO-Wintergartenmarkisen dienen in erster Linie zum Schutz vor Sonneneinstrahlung. Darüber hinaus sind sie begrenzt als Regenschutz einsetzbar (Details siehe Punkt 7.1.) Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus entstandene Schäden haftet die Herstellerfirma nicht.

Ohne Genehmigung des Herstellers dürfen keine Veränderungen, An- oder Umbauten an den Beschattungsanlagen vorgenommen werden. Anlagenbauteile in nicht einwandfreiem Zustand sind sofort auszutauschen. Es dürfen nur vom Hersteller vorgegebene Original-Ersatzteile verwendet werden. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass diese beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.

Zusätzliche Belastungen der Beschattungsanlagen durch angehängte oder darauf befestigte Gegenstände können zu Fehlfunktionen und Beschädigungen der Markisen führen und sind daher nicht zulässig.

Montage- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus dieser nicht bestimmungsgemäßen Verwendung entstehen.

6. PRODUKTINFORMATIONEN

TECHNISCHE DATEN

Maße und technische Details der Wintergartenmarkisen sind im aktuellen Katalog beim Fachhandel einsehbar.

DATEN FÜR DEN ELEKTROANTRIEB

PARAMETER	WERT
Netzspannung	230 V AC
Stromaufnahme	0,7 bis 1,2 Ampere (abhängig vom Antrieb)
Leistungsaufnahme	160 bis 250 Watt (abhängig vom Antrieb)
Schutzklasse bei Elektroantrieb	IP 44
Dauerbetrieb Motor	ca. 5 Minuten



Der Elektro-Motor ist nicht für Dauerbetrieb ausgelegt. Nach ca. 5 Minuten Betrieb setzt der Thermoschutz ein und der Motor schaltet ab. Nach 15-30 Minuten ist der Motor wieder betriebsbereit, die neuerliche Betätigungszeit ist jedoch mit 1-2 Minuten deutlich verringert.

WINDGRENZWERTE

Je nach Qualität des Produktes werden Markisen nach DIN EN 13561 Punkt 4.3. in Windwiderstandsklassen eingeteilt. Je höher die Windklasse, desto hochwertiger das Produkt.

WINDWIDERSTANDSKLASSEN

WINDKLASSE	WINDSTÄRKE	WINDGESCHWINDIGKEIT
Klasse 0	undefiniert; Produkt ungeprüft oder ungeeignet	
Klasse 1	4 (nach Beaufort-Skala)	20 - 27 km/h
Klasse 2	5 (nach Beaufort-Skala)	28 - 37 km/h
Klasse 3	6 (nach Beaufort-Skala)	38 - 48 km/h

WO&WO-WINTERGARTENMARKISEN XLINE SIND IN DIE WINDWIDERSTANDSKLASSE 2 EINGESTUFT.



Die Beschattungsanlagen dürfen nur bis zu der vom Hersteller deklarierten Windwiderstandsklasse genutzt werden. Eine Rückstufung der Windklasse wegen schlechter Montagebedingungen ist nur in Grenzfällen und mit Einverständnis des Endverwenders zulässig.

LÄRMEMISSION

Der Schalldruckpegel dieser Markise liegt im nicht montierten Zustand gemessen nach EN ISO 12100-2:2003 unter 70dB(A).

ZUBEHÖR

Für WO&WO-Wintergartenmarkisen ist folgendes Zubehör erhältlich:

- Funk-Fernbedienung
- Automatik-Steuerung Sonne/Wind/Regen
- Raumthermostat

Detailinformationen über das passende Zubehör sowie dessen Integration sind bei jedem WO&WO-Fachbetrieb verfügbar.

7. BEDIENUNG

7.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE BEDIENUNG VON BESCHATTUNGSANLAGEN



Die Bedienung von Wintergartenmarkisen darf nur von Personen durchgeführt werden, die eine Einweisung durch Fachpersonal erhalten haben. Stellen Sie sicher, dass Kinder die Markise nicht unbeaufsichtigt bedienen. Fernbedienungen sind von Kindern fernzuhalten!



Beim Ein- oder Ausfahren die Markise nicht berühren (Gefahr durch Klemmstellen). Das Markisentuch darf nicht betreten werden und nicht durch Fremdkörper belastet werden. An der Markise dürfen keine Spielzeuge, Gegenstände oder Gewichte befestigt werden. Auch das Anlegen von Gegenständen wie z.B. einer Leiter ist nicht erlaubt.



Bei Arbeiten im Umkreis der Beschattungsfläche der Anlage muss die automatische Steuerung (Wind-, Sonnen-, Regensteuerung) ausgeschaltet werden, damit die Beschattung nicht selbständig verfahren kann.



Wintergartenmarkisen sollten abends und vor Abwesenheit eingefahren werden.



Bei Vereisung, Schnee oder starkem Wind dürfen Wintergartenmarkisen nicht ausgefahren werden. Die Anlagen sind begrenzt als Regenschutz einsetzbar. Die Markise muss dabei vollständig ausgefahren sein und die Mindestneigung beträgt 14° (25%). Die unbeaufsichtigte Nutzung als Regenschutz ist nicht zulässig, da eine Wassersackbildung nicht gänzlich ausgeschlossen werden kann.



Sollte das Tuch feucht oder sogar nass geworden sein, muss die Anlage sobald wie möglich zum Trocknen ausgefahren werden (Gefahr der Flecken- und Schimmelbildung, Beschädigung des Markisenstoffes und der Nähte).

7.2 BEDIENUNG DER BESCHATTUNGSANLAGEN



Im Zuge der Übergabe der Anlage muss eine Einschulung durch das Fachpersonal zur Bedienung des Elektroantriebs erfolgen. Dabei wird die Zuordnung der Bedienelemente erklärt.

ANLAGE AUSFAHREN:

Bedienelement drücken (je nach Ausführung gedrückt halten), und Markise bis zur gewünschten Stellung oder ganz ausfahren. Die Endposition ist erreicht, wenn der Motor abschaltet.

ANLAGE EINFAHREN:

Bedienelement drücken (je nach Ausführung gedrückt halten), und Markise bis zur gewünschten Stellung oder ganz einfahren. Die Endposition ist erreicht, wenn der Motor abschaltet. Ergänzende Hinweise zu speziellen Funktionen sind der Dokumentation für Steuerungs- und Bediengeräte zu entnehmen.



Bei Steuerungen, wie z.B. Wind-, Sonnen-, Regensteuerung, sind zur Bedienung die Angaben des Herstellers zu beachten.

8. REINIGUNG UND PFLEGE



Geeignete Aufstiegshilfen benutzen und Antriebsmotor stromlos schalten!



Zur Reinigung sollten keine Hochdruckreiniger sowie Scheuermittel- und Scheuerschwämme verwendet werden! Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin dürfen nicht benutzt werden

PRODUKT REINIGEN:

Mit einer weichen Bürste oder einem Handfeger können Verschmutzungen von der Beschattungsanlage entfernt werden.

Das Markisentuch kann unter Verwendung eines flüssigen Feinwaschmittels mit einer weichen Bürste gereinigt werden. Abschließend mit kaltem Wasser gründlich nachspülen.

Das Markisentuch muss nach der Reinigung trocknen.

Das Gehäuse und die Führungsprofile der Markise können mit einem handelsüblichen Reiniger gesäubert und mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

9. WARTUNG



Eine sichere und gefahrlose Nutzung der Wintergartenmarkise kann nur gewährleistet werden, wenn die Anlage regelmäßig geprüft und gewartet wird.

Die Wintergartenmarkise ist regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigungen an Bespannung, Zugelementen, Gehäuse und Führungsprofilen zu untersuchen.



Die Führungsbahnen für die Laufrollen sind mindestens einmal jährlich (speziell im Frühjahr) zu reinigen und regelmäßig auf Fremdkörper zu überprüfen.



Mindestens einmal jährlich sind die Zugbänder auf Verschleiß und Beschädigung zu überprüfen. Ein rechtzeitiger Austausch bewahrt die Anlage vor undefinierbaren Folgeschäden.

Sollten Beschädigungen festgestellt werden, so ist ein WO&WO-Fachhändler oder ein geeignetes Serviceunternehmen mit der Instandsetzung zu beauftragen. Reparaturbedürftige Wintergartenmarkisen dürfen nicht in Betrieb genommen werden, um Folgeschäden zu vermeiden.

10. DEMONTAGE



Durch unsachgemäße Montagetätigkeiten können Personen- oder Sachschäden entstehen.

Lassen Sie die Demontage nur durch einen WO&WO-Fachbetrieb durchführen. Die Vorgaben und Hinweise sind in der Montageanleitung des Produktes ersichtlich.

11. CE-KONFORMITÄT - EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG GEMÄSS EG RICHTLINIEN 98/37/EWG UND EU-BAUPRODUKTERICHTLINIE 98/106/EWG



WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG
Hafnerstraße 193
A-8054 Graz

erklärt hiermit, dass nachfolgend beschriebene Anlagen/Produkte den grundlegenden Sicherheitsanforderungen, Anhang 1 der Maschinenrichtlinien 98/37/EWG und der EU-Bauprodukterichtlinie 98/106/EWG entsprechen.
Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und bei Änderungen der Anlage bzw. Produktes, die nicht mit dem Hersteller abgesprochen wurden.

BEZEICHNUNG DES PRODUKTES: WINTERGARTENBESCHATTUNG

KONFORMITÄTSVERFAHREN: EU-Richtlinie 98/37/EWG Anhang 1 EU-Bauprodukterichtlinie 98/106/EWG

ÜBEREINSTIMMUNG MIT FOLGENDEN RICHTLINIEN: 73/23/EWG Niederspannungsrichtlinie; 89/336/EWG Elektromagnetische Verträglichkeit; 98/37/EWG Maschinenrichtlinie

VERWENDETE NORMEN: EN 13561 „Markisen - Leistungs- und Sicherheitsanforderungen“



Die Erklärung beinhaltet keine Zusicherung von Eigenschaften.
Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.



Robert Hödl
Prokurist

Graz, März 2008

12. PRODUKTKENNZEICHNUNG

Um spätere Rückfragen oder Anregungen zum Produkt zu erleichtern, sollten die Produktdaten durch den Fachbetrieb dokumentiert werden.

<p>Produktbezeichnung</p>	<p>® XLE ® XLD</p>
<p>Montagedatum</p>	
<p>Übergeben von/am: (Unterschrift Fachhändler)</p>	

WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG
 Hafnerstraße 193, 8054 Graz, AUSTRIA
 Tel +43 (0)316 2807 - 0
 Fax +43 (0)316 2807 - 8100
 office@woundwo.at
www.woundwo.at

Herausgeber: **WO&WO** Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG
 Inhalt: **WO&WO** Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG
 Erscheinungsort: 8054 Graz, AUSTRIA
 Druckfehler und druckbedingte Farbabweichungen vorbehalten.